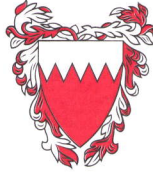


بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



البعثة الدبلوماسية للمملكة العربية
البحرينية لدى الأمم المتحدة
جنيف / فيينا

OHCHR REGISTRY

16 OCT 2008

Geneva, 13 October 2008
1/5 - 677 (sr)

Recipients : A. Zarraluqui
S. L.

The Permanent Mission of the Kingdom of Bahrain to the United Nations Office and other international organizations at Geneva presents its compliments to the Office of the High Commissioner for Human Rights, and with reference to its note ref IW/MK/8W/is, dated 04.06.2008, to request any relevant information for the preparation of the thematic study to enhance awareness and understanding of the Convention on the Rights of Persons with Disabilities.

In this regard, the Mission has the honour to enclose herewith the reply of the Ministry of Social Development of the Kingdom of Bahrain, in Arabic language, to the above-mentioned request.

The Permanent Mission of the Kingdom of Bahrain avails itself of this opportunity to renew to the Office of the High Commissioner for Human Rights the assurance of its highest consideration.

Office of the High Commissioner for Human Rights
Palais Wilson
Fax : (022) 928.90.10



رد وزارة التربية الاجتماعية على طلب مكتب المفوضية السامية لحقوق الإنسان
موافاته بالمعلومات والآراء حول الإجراءات القانونية لتصديق وتنفيذ اتفاقية حقوق
الأشخاص ذوي الإعاقة والبروتوكول الإضافي

- تم تشكيل لجنة وطنية لمتابعة تنفيذ العقد العربي للمعاقين.
- صدر قانون رقم (٧٤) لسنة ٢٠٠٦م بشأن رعاية وتأهيل وتشغيل المعاقين.
(مرفق)
- سعياً من حكومة مملكة البحرين من أجل التنفيذ والرصد على الصعيد الوطني للاتفاقية العالمية فإنه تم تشكيل لجنة عليا لرعاية شئون المعاقين وذلك بموجب القرار رقم (٦٢) لسنة ٢٠٠٧م الصادر عن مجلس الوزراء الموقر وتترأس اللجنة العليا سعادة الدكتورة فاطمة بنت محمد البلوشي وزيرة التنمية الاجتماعية وتضم في عضويتها مندوبين من الوزارات والمنظمات الأهلية المختصة بشئون المعاقين والاتحاد العام لنقابات عمال البحرين وغرفة تجارة وصناعة البحرين والمجلس الأعلى للمرأة وتعتبر هذه كجهة تنسيق في الدولة تعنى بالمسائل المتصلة بتنفيذ هذه الاتفاقية وبهذا التشكيل فإن المجتمع المدني يسهم في عملية الرصد، مع الإشارة الى أن اللجنة العليا تضم أشخاص معاقين تم تسميتهم من قبل منظماتهم الأهلية المعنية بشئون المعاقين.
- تأكيداً على أن يتم رصد الخطوات التنفيذية لمواد الاتفاقية فإن وزارة التنمية الاجتماعية وبالتعاون مع اللجنة المشار إليها أعلاه أصدرت مؤخراً التقرير الوطني الأول حول الإعاقة في مملكة البحرين متضمناً معلومات حول المعاقين والحماية القانونية لهم وما يتم توفيره من برامج وخدمات في أبعادها

التعليمية والصحية والعمل والتدريب والإسكان والتأهيل والتدريب والتوعية والمساواة وعدم التمييز والترويج والرياضة والمرأة المعاقة والطفل المعاق وغيرها من البرامج الأخرى. كما تضمن هذا التقرير التطلعات والبرامج المستقبلية محددًا بأدوار الجهات المختلفة "مرفق طيه نسخة من التقرير". ومن المؤمل أن يتم إصدار دوري للتقرير مرة واحدة كل ثلاث سنوات.

- خلصت المذكرة المعدة من وزارة التنمية الاجتماعية واللجنة العليا لرعاية شئون المعاقين والتي اعتمدها مجلس الوزراء إلى تخصيص ميزانية إضافية لبرامج وخدمات المعاقين للسنتين الماليتين ٢٠١٠/٢٠٠٩ ومن خلال هذا الموضوع يتم تدعيم الخدمات إلى هذه الفئة كحقوق كفلها دستور المملكة وميثاق العمل الوطني.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



THE PRIME MINISTER

THE KINGDOM OF BAHRAIN

دولة البحرين

مملكة البحرين

قرار رقم (٦٢) لسنة ٢٠٠٧

بتشكيل اللجنة العليا لرعاية شؤون المعاقين

رئيس مجلس الوزراء،

بعد الإطلاع على القانون رقم (٧٤) لسنة ٢٠٠٦ بشأن رعاية وتأهيل وتشغيل المعاقين وعلى الأخص

المواد (١٦، ١٧، ١٨) منه،

وعلى قراري مجلس الوزراء رقمي (١٠-١٩٣٣) و (٩-١٩٤٦) في جلستهما المنعقدة بتاريخ

٢٠٠٧/٦/٣، و ٢٠٠٧/٩/٢٣، بالموافقة على تشكيل لجنة عليا لشؤون المعاقين وإضافة ممثلين إلى

تشكيله للجنة المذكورة،

وبناء على عرض وزيرة التنمية الاجتماعية،

وبعد موافقة مجلس الوزراء،

قرر الآتي:-

المادة الأولى

تشكل اللجنة العليا لرعاية شؤون المعاقين برئاسة وزيرة التنمية الاجتماعية وعضويه ممثلين عن

القطاع الحكومي والقطاع الأهلي، على النحو التالي:-

- | | | |
|---------------------------------------|---|--------------------------|
| ١- الدكتور خالد اسماعيل العلوي | الوكيل المساعد للخدمات التربوية والأنشطة | وزارة التربية والتعليم |
| ٢- السيدة بخيرية يوسف الجنيب | الوكيل المساعد للرعاية والتأهيل الاجتماعي | وزارة التنمية الاجتماعية |
| ٣- السيد ماهر محمود العقيف | القائم بأعمال مدير إدارة الخدمات الإسكانية | وزارة الأشغال والإسكان |
| ٤- الدكتور عبدالحسين عبدالحباس العجمي | رئيس الخدمات الطبية للرعاية الأولية | وزارة الصحة |
| ٥- السيدة بدرية عبداللطيف هجرس | رئيس إذاعة البحرين | وزارة الإعلام |
| ٦- السيد أحمد جعفر الحايكي | رئيس التفيتش العملي | وزارة العمل |
| ٧- السيد سلمان منصور نريلى | مستشار وزيرة التنمية الاجتماعية لشؤون الإعاقة | وزارة التنمية الاجتماعية |
| ٨- السيدة بهيجة محمد الديلمي | معاون الأمين العام لشؤون تنفيذ وتقييم برامج وخطط الاستراتيجية الوطنية للتفويض بالمرأة البحرينية | المجلس الأعلى للمرأة |

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



THE PRIME MINISTER

THE KINGDOM OF BAHRAIN

رئيس الوزراء

مملكة البحرين

- | | |
|---|------------------------------------|
| مدير إدارة الشباب | 9- السيد هشام محمد الجوير |
| المؤسسة العامة للشباب والرياضة | 10- السيد أحمد نجم عبدالله النجم |
| غرفة تجارة وصناعة البحرين | 11- الشيخ دعيج بن خليفة آل خليفة |
| رئيس المؤسسة الوطنية لخدمات المعوقين | 12- السيد إبراهيم حمد عبدالله محمد |
| المؤسسة الوطنية لخدمات المعوقين | |
| الأمين العام للمساعد للأنشطة والحماية الاجتماعية | |
| الاتحاد العام لتقابات عمال البحرين | 13- السيد جاسم محمد سيادي |
| الجمعية البحرينية لأولياء الأمور المعاقين وأصدقائهم | 14- السيد عادل سلطان الصطوع |
| المركز البحريني للحراك الدولي | 15- السيد عصام محمد كمال |
| المدير العام للاتحاد البحريني لرياضة المعاقين | |

وتكون مدة العضوية في اللجنة المذكورة سنتين قابلة للتجديد.

المادة الثانية

على وزيرة التنمية الاجتماعية والوزراء - كل فيما يخصه - تنفيذ هذا القرار، ويعمل به من تاريخ صدوره وينشر في الجريدة الرسمية.

رئيس مجلس الوزراء

خليفة بن سلمان آل خليفة

صدر بتاريخ: ١٩ شوال ١٤٢٨هـ

الموافق: ٣٠ أكتوبر ٢٠٠٧م

مملكة البحرين



THE PRIME MINISTER
THE KINGDOM OF BAHRAIN

رئيس الوزراء
مملكة البحرين

قوانين رقم (٦) لسنة ٢٠٠٨
بإضافة عضو إلى تشكيل اللجنة العليا لرعاية شؤون المعاقين

رئيس مجلس الوزراء
بعد الاطلاع على القانون رقم (٧٤) لسنة ٢٠٠٦ بشأن رعاية ورعاية وتشغيل المعاقين وعلى
الأخص المواد (١٧، ١٨، ٢٦) منه،
وعلى قرار مجلس الوزراء رقم (٩٠٩-١٩٦١) في جلسته المنعقدة بتاريخ ٢٢ فبراير ٢٠٠٨
بالموافقة على إضافة ممثل عن المؤسسة الخيرية الملكية إلى عضوية اللجنة المذكورة
وبناءً على عرض وزيرة التنمية الاجتماعية،
وبعد موافقة مجلس الوزراء،

قرر الآتي:

المادة الأولى

يُضاف السيد حسن جاسم زويد الأمين العام للمؤسسة الخيرية الملكية ممثلاً عن المؤسسة إلى
تشكيل اللجنة العليا لرعاية شؤون المعاقين.

المادة الثانية

يُعمل بهذا القرار من تاريخ صدوره، ويُنشر في الجريدة الرسمية.

رئيس مجلس الوزراء
حيفة بن سلمان آل خليفة

صدر بتاريخ ١٦ ربيع الأول ١٤٢٩ هـ
الموافق ٢٧ مارس ٢٠٠٨ م